

回回旧事类记

主编 吴建伟

宁夏人民出版社

西北第二民族学院学术文库

回回旧事类记

主 编 吴建伟
副主编 冯雪红
吴海燕
刘茂海

宁夏人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

回回旧事类记/吴建伟主编. — 银川:宁夏人民出版社,2002.11

ISBN 7-227-02519-5

I. 回… II. 吴… III. 回族—民族历史—史料—中国—唐代~清后期 IV. K281.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 089585 号

回回旧事类记

吴建伟 主编

责任编辑 王永亮 何志明
封面设计 宁夏精捷彩色印务有限公司
责任印制 来学军
出版发行 宁夏人民出版社
邮购电话 (0951)5044614
地 址 银川市上海西路
网 址 www.nx-cb.com
电子信箱 nrs@public.ye.nx.cn
经 销 新华书店
印 刷 宁夏精捷彩色印务有限公司
开 本 850×1168 1/32
印 张 18.5
插 页 2
字 数 440 千
版 次 2002 年 11 月第 1 版
印 次 2002 年 11 月第 1 次印刷
印 数 2100 册
书 号 ISBN 7-227-02519-5 K·281
定 价 36.00 元

前 言

吴 建 伟

—

研究回族历史与伊斯兰文化,不外乎史论的确立和史实的考订。但开始研究之前,必须先打好一种基础,这就是史料的搜集整理工作。对中国古代汉族文人学士而言,伊斯兰文化是域外文化,回回是外来蕃客,“自古华夏,不育异类”(《左传》),所以,两类文化在相互接触与交融中,不可避免地发生冲突,就是不难理解的了。因此,伊斯兰文化活动与回回人的生活,就很难进入正统文人的视野。在这种背景下,不但有关伊斯兰文化与回回历史的阿拉伯文、波斯文资料极其罕见,就是在包罗万象、浩如烟海的汉文典籍中,要找到一星半点伊斯兰文化与回回历史的记载,真无异于大海捞针,虽然你往复搜寻,往往都是徒手而归。应该认识到,在中国古代汉文典籍中,对伊斯兰文化与回回历史的系统记载出现了空白。

这在今天,使伊斯兰文化与回回历史的研究,受到了文献不足的极大限制,这对于伊斯兰文化在中国的传播,对回回本身的发展壮大或许是致命的影响。我们或许可以再大胆一点说:古代回回无史。今天不是已经出现了许多关于伊斯兰文化与回回历史的论著了吗?诚然如此,是值得庆贺的。但依样葫芦,论多而事少,总不免有一种理不胜辞,若即若离的感觉。

我们的世界,无论今古,从来都是庞大种族组成的社会,他们共同生活在一个地球上,甚至生活在一个很小的区域内。每一个

民族,不管其肤色如何,不管其历史长短,不管其文化层次的高低,都在历史的进程中,创造出了各具特色的民族文化,为人类共同的进步,作出了既永不磨灭,又无法取代的贡献。早就进入文化高度发达社会的汉族,在与回回日益频繁交往的过程中,尽管这种交往有时不免表现为宗教排斥和种族冲突,但汉族文人学士往往能惊奇的发现与儒学和释教大相径庭的伊斯兰文化和回回种群。他们处于求知的本能,著书的热情及渲泄情绪的需要,就将亲见或传闻中的异质文化记载了下来。感谢汉族文人学士的这份厚礼,或许正是由于他们的举手之劳,终于使我们今天的人有了原汁原味的文字记载,也才有了使我们把伊斯兰文化和回回历史的论述建立在稳固基础上的可能。

当前,在国际政治、经济利益的驱动下,世界学术潮流,正向民族宗教研究倾斜。在我国,为顺应这一潮流,同时也出于政治上长治久安,经济上持续发展的考虑,党和政府对民族研究、宗教研究、文化人类学研究给予了前所未有的重视。一些专家学者及时打出了回族学这一学术旗帜,极力推进该领域的学术研究,已取得了举世瞩目的丰硕成果。于是,关于抢救伊斯兰文化与回回历史资料、古籍整理的说法也就应运而生了。好像前几年这项工作很热门,但近几年却有点降温了,大概是与已经取得了阶段性成果有关。的确,抢救回族学文化史料与回族古籍整理的工作,既是一项在规定时间内必须完成的突击性任务,而且也应是一项需经几十年、几代人不懈努力的长远工作任务。有许多装了满脑子史料的老学者已经一一谢世了,还有一些虽然健在,但也是日薄西山,气息奄奄,朝不保夕了,这不能不引起学术界的焦虑和高度重视。因为我们认为,要想使回族学的研究植根于中国的土壤中,而不注意用中国的传统文化去培植,不去用伊斯兰文化与回回历史的初始性丰富资料浇灌,这恐怕会在研究论述过程中,难免出现空泛疏阔、褒贬任情的流弊。

考镜源流,才能辨彰学术。于是,我们检索图志,搜访旧闻,沿波讨源,部分类居,不辞四处奔波,废寝辍食,意主于为回族学的发展壮大,备一部资料丰富翔实的文献,使专家学者以及关注回族文化的广大读者,在研究或阅读相应问题或相应书籍时,免去往复检索之劳。

二

本书收录了从唐代开始到清代末年为止的有关伊斯兰文化和回族历史的资料,林林总总,计有720余条目。条目的作者全部是汉族文人学士。绝大部分条目是从稗官野史中搜求出来的,有笔记、小品、书札、碑铭、方志、诗词、小说及各种类书、政书等各式各样的著录形式,几乎涉及到了中国古代所有的文体。而于以二十五史为代表的正史中的相应记载,如不在补阙拾遗之列,反而采摭很少。这是因为二十五史中的这一部分资料比较系统集中,容易获得,又多为人知,从学术研究的急需考虑,本书省略掉这部分资料,是不失为一种经济实用的手法。

古代文人学士由于他们积极的用世态度,忧患意识,大都具有“位卑未敢忘忧国”(陆游诗句)的情怀。他们总是程度不同地坚持着“风声雨声读书声,声声入耳;家事国事天下事,事事关心”(清顾宪成对联)的操守。但他们在时浮时沉的宦海中,听厌了官话,看透了现实,自然想知道这两者之间到底掩藏着怎样的真相。这就使得文人学士们所出产的笔记、小品等,也就是野史,具有了内容的广泛丰富性,观点的自由独立性,文笔的生动灵活性。有关宗教文化史、民族风俗史的方方面面,也自然而然地变成了他们的对象。

笔记、小品也有缺点,那就是所载事物,并非作者亲历目睹,传闻异词,不免失实,或者记载零碎,少头缺尾。野史虽有不免失实

零碎的缺点,但功绩是不可小视的。写这种文章的人大都一不为挣钱,二不为谋官,又时怕惹麻烦,甚或招来灾祸,大都不想出风头,刻印发卖的。没有强烈的使命感或治学精神,文人学士们是不轻易舞文弄墨的。正如此,正史里不敢载,不愿载,不屑载的事物,就大半保存在了笔记、小品等野史中。失实和零杂的缺点,经过后代学者的校勘比核,大部分资料是可以得到补充订正的。野史的学术价值已为各专业学术研究所证实。如南宋周去非的《岭外代答》,是作者淳熙中官桂林通判时,随事条录见闻而成,共294条,分20类,确属笔记。但其中《外国》、《宝货》、《古迹》等类,除包含了大量研究古代两广社会历史和中外交通的重要史料外,也包含有不少有关伊斯兰文化与回回历史的珍贵记载。另如明顾起元的笔记《客座赘语》,实在也是一部非常珍贵的书,是明代前期直至隆庆—万历之际社会、政治、经济、文化等各方面掌故的汇集,同时也涉及到回族文化的许多方面。小说、戏剧中的零碎资料,尤应引起我们的高度重视,因为其中的俗语、成语、笑料,是古代回回民俗的化石,有初始性、真实性。如《金瓶梅》中“马回子拜年,来到就是”这一俗语,就包含了众多的回回文化信息。当然,由于作者的见识、学力的不同,所处社会时代的不同,他们留下来的笔记、小品等质量差别很大,像《日知录》那样的笔记,也充满了如《逆妇变猪》、《雷击不孝》之类庸俗无聊的故事。同时,还有对回族历史记载上的史实和评论上的偏见。其他的笔记、小品之类也就于此可见了。

该书中的部分条目记载的是新疆维吾尔和哈萨克人的掌故,在决定对这类资料取舍时,我们总觉得新疆与内地,维吾尔、哈萨克与回回如形影相随,时隐时现,似乎新疆这个地域,维吾尔、哈萨克这些人,在回回的出现与发展中,起到了纽带、过渡、孵育作用。假如从一种公式的概念出发,将他们截然割断,几乎是不可能的,也是不可取的。因为回回在不同的历史阶段,不同的地域内,最初在种群和礼俗上是有差异的。只是由于信仰同一宗教的原故,才

使他们有了认同感和凝聚力,天长日久,宗教的同一性被突出了,被固化了,种群和礼俗的差异反而被淡化了,遗忘了。所以,我们以为,中国历代汉族文人学士在他们的著述中,称维吾尔、哈萨克为西域、回纥、回鹘、回子、回教、缠回,并视这些人与内地回回为一体,是有着复杂而深刻的根源的,是和当时的政治、经济、文化形态相适应的,是两种文化类型在交流中曲折性、多样性的表现。而且,这种区分,更符合中国传统学术思想的理念与格局。并不完全是古代汉族文人学士粗疏浅陋的结果,更不是他们的偏见所致。钱大昕的《元史氏族表》就足以表明他们对于被我们今天称之为文化人类学的这门学术的主要内容是看重的,也是熟知的。

三

本书的编辑体例,意在仿照古代类书“分门隶事,各以类聚”的方法,把众多古籍中的原文,按照不同的内容性质,分门别类地加以摘抄、编排。所摘抄的原文,根据需要,有的是整段、整篇,有的只是零散的片言只语。我们首先从搜集到的 1000 多个条目中筛选出 720 多个条目,把它分成了 9 大类,即一源渊,二宗教信仰,三中阿交流,四商贸,五仕宦,六艺文,七科技,八谐谑,九排挤粗暴。然后,在每一大类之下,按照条目的多少,又分出若干次一级小类。如中阿交流这个大类之下,又分出了陆路朝贡,海路朝贡,战争,出使西方这样 4 个小类。在同一个 small 类中,排列材料时,按朝代的先后顺序来处理,唐宋在前,元明清置后。庶几,虽曰杂取,而不缺次第,虽曰分散,而若相连属。

需要说明的是,我们在处理材料时,注意到了一种有倾向的事件发生时,偏见往往掩盖了一切。这样,有关不同种族、不同宗教相互仇视、相互攻击的著述就会失真,所以,本书太多不采录它。如清代农民起义中的回族部分就是如此。再则,有关清代回民起

义的材料,《清实录》、各种平定方略都已集中作了记载,零散的材料又有白寿彝《回民起义》资料汇编,应该说是很完备的了。

本书各条目的小标题大部分是我们这次拟加的,小部分是原有的,另外一些是经我们修改了的。这种改动是为了使全书的小标题在风貌上保持一致而被动采取的,绝无轻视先贤的动机。由于我们师心自用、浅薄不文,差错一定不少,这使我们惭愧不已。

在这本书的搜集、编排过程中,使我们最为烦难的就是分类问题。我们竭思殚虑,企望把本书的材料编辑成首尾一致,条理贯通,便于翻检的回族学文献汇编,但限于我们的水平及其他客观上的困难,本书的条目分类,明显存在着繁简失宜,分合未当的缺陷。古人云,前修未密,后出转精。我们相信,今后会有采录广博,分类合宜,考核精当的回族学文献资料面世的。到那时,曾在这片蛮荒之地上努力开拓过的所有学者,当然会绽放出真诚的笑容。

最后,我们申明,本书的相当一部分资料是从前贤张星烺《中西交通史料汇编》、白寿彝《回族人物志》附录中摘抄的,由于时间紧迫,精力不够,除个别资料外,这两本书中的大部分资料,都没有与原著所引的版本对校过。在我们利用他们辛勤研究的成果时,充满敬意的同时,我们还深感不安,担心会由于我们的粗疏,致使他们的研究成果出现差错。为此,我们真诚希望,读者即时给予指正。

目 录

前 言	吴建伟(1)
-----	--------

一、渊 源

大食

《经行记》记大食国事	(1)
大食树上总生小儿	(2)
大食诸国	(3)
勿斯里国	(4)
木乃伊	(5)
天堂国	(5)
《西使记》记天房国	(5)
天方旧名天堂又名西域	(6)
小食国	(6)
小回回国	(6)
识宝回回	(6)
大食瓶	(7)
《正字通》释回回	(8)
大食人目深体黑	(8)
浮屠氏之极乐世界似指默加国	(8)

天方国风景融和居民安乐	(8)
大食国在西洋中	(9)
回回即西域默德那国	(9)
四夷馆有回回馆	(10)
《异域志》记大食诸国	(10)
大食国以金铸钱	(11)
回教以陈后主至德二年纪元	(11)
《瀛环志略》杂记回教历史	(11)
《八纘译史》记天方	(12)
《八纘译史》记默德那	(12)
回教五时诵经	(13)
喀什噶尔城有圣人墓	(13)
默伽国奇井	(13)
大食部纪事	(14)
《旧唐书·大食传》杂考	(14)
亚丁	(16)
天方为圣贤首出之地	(17)
天方教史补记	(17)
大食为大抑、大希、塔起之音转	(18)
阿剌伯地理	(18)
回部祖国以铜为城	(19)
阿拉伯人	(19)
埃及都城改罗	(20)
耶路撒冷记略	(20)

西域

西域诸国至大食的行程	(21)
《梦溪笔谈·凯歌》	(22)

贞元时西域胡客有四千人在长安留居	(22)
西域玉山	(23)
回回沙磧	(23)
回回国名始见于《辽史》	(24)
回回大食并称	(24)
元顺帝之母为回回女子	(24)
没速鲁蛮回纥、遗里诸回纥及印都回纥	(24)
《使西域记》细述西域回回诸国	(25)
《明史》记西域回回诸国	(28)
《皇明世法录》记西域回回诸国	(30)
吐蕃回纥	(32)
回回畏兀儿哈刺灰语言嗜好有同有异	(33)
回回别称答失蛮、迭里威失、木速鲁蛮、术忽	(33)
回部有白帽回红帽回哈拉回诸族	(33)
回回与回纥不宜混同	(34)
花门原非回回	(34)
回回回纥畏兀儿古属不同三族人	(34)
敖罕国	(34)
末尼教由回回传入中国	(35)
回纥非今之回回	(35)
《八纮译史》记吐鲁番哈密等地	(36)
甘凉回回徙江南	(36)
归化各族	(37)
新疆各族	(37)
青海各族	(37)
潜哈	(38)
塔塔拉人貌似回人	(38)
回族	(38)

汉装回	(39)
缠头回回	(39)
驮毛达子	(40)
喀什噶尔山洞中石壁画有回人像	(40)
满族有混合之回族	(40)
启齐玉苏部努喇丽所属回人及回妇	(40)
启齐玉苏部巴图尔所属回人及回妇	(41)
乌尔根齐部哈雅布所属回人及回妇	(41)
霍罕回人及回妇	(41)
乌什库车阿克苏等城回人	(41)
爱乌罕回人及回妇	(42)

波斯

波斯王女	(42)
波斯国	(43)
失罗子国采珠	(43)
大实原是波斯王放驼户	(43)
波斯人	(44)

西洋

大食邻国拔拔力	(45)
《诸蕃志》记西洋大食属国	(45)
《岭外代答》记西洋大食属国	(46)
《萍洲可谈》记三佛齐	(47)
加里	(47)
密昔尔国妇人如菩萨状	(48)
祖法儿臣民悉奉回回教	(48)
西洋之迹著之郑和	(49)

郑和至西洋画有天堂图一册	(49)
忽鲁谟斯王修回回教	(50)
苏门答刺	(51)
西洋回回小国	(52)
满刺加国	(53)
祖法儿国	(53)
小西洋各国	(54)
投古国	(54)
埔鲁写国	(54)
哑齐国	(55)
文莱国	(55)
苏喇国	(56)

二、中阿交流

陆路朝贡

《新唐书·大食传》	(57)
大食部汇考·唐	(59)
回纥大食使者入朝争长	(61)
《明史·西域传》记天方贡使	(62)
《册府元龟》等记大食国来聘	(64)
辽与大食之关系	(68)
明朝与默德那之交流	(69)
玛墨特传教新疆	(70)
却千里马	(71)
马哈麻国使者在京伙食	(71)
《新唐书·波斯传》	(72)
辽与波斯之通使	(73)

元与波斯之通使	(73)
《明史·撒马儿罕传》	(74)
《大明一统志》记撒马儿罕	(78)
《殊域周咨录》记撒马儿罕	(79)
广东搜没撒马儿罕等国夷商巨款案	(83)
韩鼎倪岳上疏请拒撒马儿罕所进狮子	(85)
李东阳赋诗却贡狮	(86)
王琮上疏释西域贡使	(86)
天方部汇考·明	(87)
撒马儿罕贡马	(90)
伯克进京行李有定额	(90)
《明史·哈烈传》	(91)
《使西域记》中的哈烈国	(93)
《大明一统志·哈烈国记》	(95)
《皇明世法录》记哈烈朝贡	(95)
《明史·失剌思传》记朝贡中国	(96)
《明史·西域传》记西域诸小国人贡	(97)
明朝西域入贡小国多不可计	(98)
元制蒙古色目人随便居住	(99)
杨一清奏对哈密事	(99)

海路朝贡

大食部汇考·宋	(100)
《宋史·大食传》	(103)
《宋会要》记大食国	(106)
忽鲁漠斯人贡明朝	(109)
《皇明世法录》记忽鲁漠斯	(110)
贡驼鸡赋	(110)

祖法儿入贡明朝	(111)
《皇明世法录》记祖法儿国	(112)
明与亦思弗罕及乞力麻儿之交通	(113)
帝赐外国诗	(114)
苏门答刺入贡明朝	(114)
永乐九年劳满刺加国王还国敕	(117)
层檀国人贡宋朝	(118)

战争

唐代拔汗那之战	(119)
唐代怛逻斯之战	(119)
大食大破高仙芝兵	(120)
大食助唐收复两京	(120)
《通鉴》记大食兵助攻长安	(121)
吐蕃侵唐时有大食兵	(122)
颜真卿赞大食等助唐平叛	(122)
唐李泌上书联结大食抗击吐蕃	(122)
成吉思汗征服中亚	(123)
回回国主灭里之死	(123)
瑞兽角端	(124)
札剌丁战败下海	(124)
别失八里寻思干破灭	(124)
蒙古西征回回	(125)
《蒙古秘史》记蒙古西征	(126)
元朝与察合台及窝阔台汗国之交通	(128)
回回军征缅	(129)
报达国哈里发败灭	(129)
蒙古入侵波斯	(130)

木乃奚失陷	(132)
蒙古远征天房国	(132)
蒙古攻取密昔儿	(132)

出使

裴行俭出使西域	(133)
傅安出使撒马儿罕	(133)
李达陈诚出使西域	(133)
使西域之赏	(134)
四译馆	(134)
郑和出使阿丹国	(135)
郑和出使溜山国	(136)
郑和出使刺撒国	(136)
宝船厂	(136)

三、商 贸

唐大食波斯商人遇难扬州	(138)
王鐸因蕃商致富	(139)
卢钧再通海道商舶	(139)
朝廷拟借财胡商	(140)
波斯枣	(140)
番坊献食	(140)
唐代海舶	(141)
波斯舶上养鸽	(141)
穷波斯	(141)
径寸珠	(142)
紫狻猊	(142)